



大会
安全理事会

Distr.
GENERAL

A/53/1037
S/1999/879
13 August 1999
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

大会
第五十三届会议
议程项目 62
塞浦路斯问题

安全理事会
第五十四年

1999年8月12日

土耳其常驻联合国代表团临时代办

给秘书长的信

谨随函附上 1999 年 8 月 11 日北塞浦路斯土耳其共和国代表艾图·普吕默先生
阁下给你的信(见附件)。

请将本函及其附件作为大会议程项目 62 的文件和安全理事会文件分发为荷。

临时代办

参赞

恩金·索伊萨尔(签名)

附件

1999年8月11日

艾图·普吕默先生给秘书长的信

奉我国政府指示,谨提及 1999 年 6 月 30 日和 7 月 29 日希族塞人驻联合国代表给你的信(分别为 A/53/1007-S/1999/744 和 A/53/1030-S/1999/ 835),其中载有关于“侵犯共和国领空”的指控。

可以指出,我国以前给你的函件以及最近我于 1999 年 6 月 30 日给你的信(A/53/1008-S/1999/745)中都彻底驳斥了这类毫无根据的所谓“侵犯领空”的指控。我要再次强调,在北塞浦路斯土耳其共和国主权领空和飞行情报区内的飞行活动都充分通知国家有关当局并征得同意,南方希族塞人政权对此没有任何管辖权或发言权。

对塞浦路斯土族方面进行这种毫无根据的指控的同时,希族塞人一方目前在塞浦路斯南部公然继续大举军事化。1999 年 8 月 6 日希族塞人日报《塞浦路斯邮报》报道,塞浦路斯南部将从希腊收到 6 枚 TOR-M1 导弹,作为交换目前部署在克里特的俄制 S-300 导弹的一部分。据报道,一旦这些导弹从俄罗斯运抵希腊,希族塞人国民警卫队将收到 21 枚此种导弹系统的第一批。希族塞人的日报《政治》1999 年 8 月 7 日报道,10 月 1 日举行的阅兵式将展示 TOR-M1 导弹系统。

希族塞人周刊《Periodiko》报道,1997 - 2001 年期间希族塞人军备计划包括下列内容:

- 41 辆坦克
- 12 门 155 毫米机动火炮
- 7 部 35 毫米高射机枪
- 12 套蝮蛇系统
- 2 枚西北风-宇宙神导弹

3 艘驱逐舰

2 艘 Shaldag 巡逻艇

3 套 MM-40 飞鱼 Block 2 海岸导弹系统

20-32 架飞机

4-6 架直升机

12 套 S-300 RM41 导弹系统

我要再次强调,希族塞人一方不断军事化,以及针对北塞浦路斯土耳其共和国的敌对和限制政策,是造成塞浦路斯紧张局势的根本原因。我国政府期望国际社会敦促希族塞人一方,放弃对土族塞人采取与时代相悖的政策,并停止扩充军备活动,因为这些只会加剧紧张局势,阻碍两国实现和解的进展。

请将本函作为大会议程项目 62 的文件和安全理事会的文件分发为荷。

北塞浦路斯土耳其共和国

代表

艾图·普吕默(签名)
